

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 301 • 12 February 2008



Tudja-e, hogy...

2008. január 1-jétől az éves beszámolókra, összevont (konszolidált) éves beszámolókra vonatkozó szabályok módosultak?

Did you know that...

the rules applying to annual reports and consolidated annual reports were amended with effect from 1 January 2008?

Contacts:

Russell W. Lambert
Partner, Service Line Leader
E-mail: russell.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lócsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100

www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9898

www.landwellglobal.com/hu

Az eddigi törvényi szabályozás a gazdasági társaságok éves beszámolójának tartalmát és formáját, valamint az összevont (konszolidált) éves beszámolókat tartalmát és formáját szabályozta, de a felelősség kérdését nem nevesítette.

2008. január 1-jétől a gazdálkodó legfőbb irányító (vezető) szervén, ügyvezető szervén és felügyelő testületén belül a tagok együttes kötelezettsége, hogy a társaság éves beszámoló és üzleti jelentése a törvény előírásainak megfelelően készüljenek. Továbbá az összevont (konszolidált) beszámolót hely és kelet feltüntetésével az anyavállalat képviselőjére jogosult személynek köteles aláírnia.

Ezek a változások jelentős felelősségtöbbletet rónak a társaságokat irányító (vezető), ügyvezető szerveire, illetve felügyeleti testületének tagjaira, akik ezentúl személyesen felelősek a beszámoló tartalmáért, illetve közzétételéért.

The previous rules specified the form and content of annual reports and consolidated annual reports, but they did not deal with the issue of liability.

From 1 January 2008, the members of a company's highest decision-making body, executive body and supervisory body are jointly liable within their respective organisation for ensuring that the company's annual reports and other business reports are prepared in accordance with the applicable regulations. Additionally, a consolidated annual report must be signed by a person who is authorised to represent the parent company and must state the date and place of signature.

These changes place considerable additional liabilities on the members of decision-making body, executive body and supervisory body, who are now held personally liable for the publication of annual reports and the contents of such reports.

Lényeges változás, hogy a 2008. évben induló üzleti évről készített éves beszámolót elektronikusan kell közzétenni, illetve benyújtani a cégbírósághoz. Ennek megtörténtét a céginformációs szolgálat ellenőrzi, és mulasztás esetén a cégbíróság törvényességi felügyeleti eljárást indít. Ez utóbbi eljárásban a jogszabály a cégbíróság számára bírság kiszabását teszi kötelezővé a társasággal, illetve - mulasztása esetén - a vezető tisztségviselővel szemben.

Várszegi Zoltán, ügyvédi iroda tag,
Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda

és

Réczei Géza, menedzser,
PricewaterhouseCoopers

Another important development is that annual reports for fiscal years starting in 2008 must be both published and filed electronically with the relevant Court of Registration. The Company Information and Electronic Company Registration Service will monitor whether such publication and filing have taken place, and if not, the Court of Registration will initiate a supervisory procedure. In such procedure, the Court of Registration is statutorily required to impose a penalty on the company or on any executive officer who is responsible for the relevant omission or default.

Zoltán Várszegi, Law Firm Member,
Réti, Antall & Madl Landwell

and

Géza Réczei Géza, Manager,
PricewaterhouseCoopers

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 301 • 12 February 2008

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2008 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.